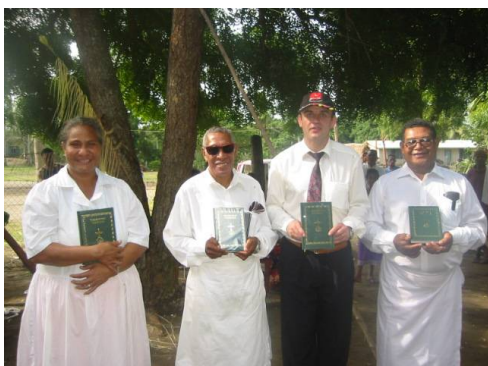




TAUBERSCHMIDT'S NEWSLETTER – CHRISTMAS EDITION 2005

Dear friends,



Maggie, Momoro, Gerhard, Wala

I (Gerhard) had the opportunity of visiting PNG twice this year. In May I was able to witness the launching of the Kalo New Testament. This was a joyous occasion and I am very grateful things worked out so well; actually I had not expected to attend the dedication, but due to a last minute provision of funds for the airfare it was made possible.



Kalo-Bible — presentation on a wooden tray for the dedication ceremony.

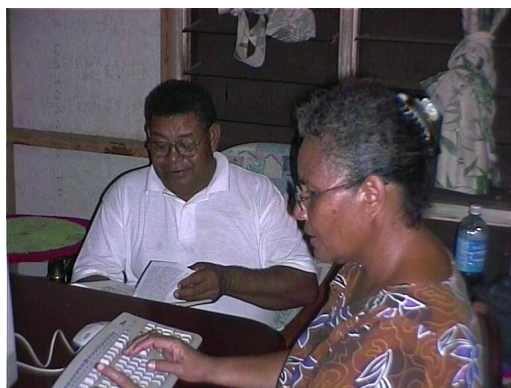


Sunday school children are performing a dance.

There was a great interest in the Kalo New Testament, and now, after my second visit in Oct-Nov I learned that even people from some related language groups nearby are eager to use the Kalo NT for bible studies.



Drama — burning the Kalo-god, Kore, a wooden idol.



Rev. Wala Guria and his wife Maggie are adapting the Psalms from Sinaugoro into Kalo.

The Kalo translation team seems to be ready for a new challenge. They now also wish to translate the Old Testament into their language. So they asked me (by e-mail) to install a computer programme called Adapt-It for them. I was happy to accept their request and went to Kalo, installed the programme, and showed them how it



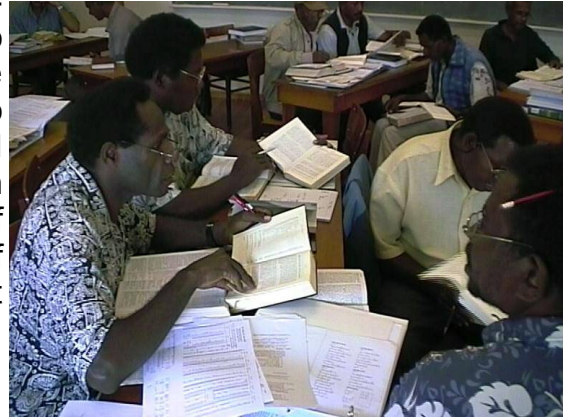
Pst. Kidu Magi, whom we have trained over the years, is now the advisor of the Kalo Old Testament project.

works so they could start adapting the Psalms from Sinaugoro into Kalo.



My highlight of the year was teaching a five-week New Testament Exegesis Course to 14 students. They were highly motivated and eager to study. It was encouraging to see that the New Testament Greek courses, which we had offered 2003/04 bore fruits so that we were able to do Greek-based exegesis with the students. If

things go according to our plans, the first intake of students will finish the *Biblical Studies Courses* next year.



In July we moved houses after having lived with my parents and brother's family for one year. The time with our relatives was good, but now we are glad to live together as a family in one house again.

Hiltrud found a part-time job in the area of homecare for mostly elderly people, and is enjoying it. Manuel and Marietta are adapting more and more to life in Germany, although there are still many new things they have to learn and get used to. Being involved a lot in church activities together with their best friends helps.



Merry Christmas
and a happy New Year,

**Gerhard, Hiltrud,
Manuel, and Marietta**

Dr. G. & H. Tauberschmidt
Michaelstrasse 4
74523 Schwäbisch Hall
Germany
E-mail: gerhard_tauberschmidt@sil.org

WYCLIFF
die ganze Welt der Schrift

Siegenweg 32,
57299 Burbach

Contributions:

KD-Bank,
Sort code (BLZ): 350 601 90,
Account No. (Konto Nr.): 1013 440 014,
Recipient: Wycliff e.V.,
Purpose: Tauberschmidt's projects